

Előterjesztés

Sátoraljaújhely Város Önkormányzata és a Sátoraljaújhely-Hegyköz Turizmusáért Egyesület közötti Középtávú Együttműködési Megállapodások megkötésére és Tagi Kölcsönszerződés módosítására

Tisztelt Képviselő-testület!

I. A Sátoraljaújhely-Hegyköz Turizmusáért Egyesület (a továbbiakban: Egyesület) 2019. november 5-én Középtávú Együttműködési Megállapodást (a továbbiakban: megállapodás) kötött Sátoraljaújhely Város Önkormányzatával 5 év határozott időtartamra.

Tekintettel arra, hogy a megállapodás 2024. novemberében lejárt, az Egyesület kérte a megállapodás újra kötését, további 5 év határozott időtartamra.

A Sátoraljaújhely-Hegyköz Turizmusáért Egyesület és az általa működtetett Tourinform Zemplén Iroda évek óta jól teljesít, ezt mutatják a Tourinform Teljesítménymérő Rendszerének és próbavásárlásainak (mystery shopping) hosszú éve tartó jó eredményei.

A Sátoraljaújhely-Hegyköz Turizmusáért Egyesület és az általa működtetett Tourinform Zemplén Iroda évek óta jól teljesít, ezt mutatják a Tourinform Teljesítménymérő Rendszerének és próbavásárlásainak (mystery shopping) hosszú éve tartó jó eredményei.

Az utóbbi három év Tourinform Minősítő rendszerének, és azon belül próbavásárlásainak eredményei:

- 2021 – 2022-ben: 97%, ezen belül a próbavásárlás: 85 %
- 2022- 2023-ban 96%, ezen belül a próbavásárlás 81%
- 2023 – 2024: 89%, ezen belül a próbavásárlás: 93 %

Valamint néhány napja a 2024-es próbavásárlások eredménye is megvannak, 90 %-ot ért el az iroda

A Tourinform Minősítő Rendszer az alábbi kritériumokat méri:

- Névhasználati kézikönyvnek való megfelelés
- Szakmai értékelés
- NETA látnivaló határidős feladatok – ezen a felületen keresztül (kizárólag) a Tourinform Irodák tölthetik fel a térség látnivalóit a Magyar Turisztikai Ügynökség internetes felületeire
- NETA rendezvény feladatok – a térség programjainak, rendezvényeinek feltöltése-jelenleg az MTÜ által használt adatbázisokba.
- Határidős feladatok teljesítése a Tourinform koordináció számára
- Mystery shopping (próbavásárlás) eredmények

A próbavásárlások magyar és angol nyelven az alábbi módon történtek:

- Személyes próbavásárlás: Külső környezet, belső környezet, kapcsolatfelvétel, információátadás, proaktivitás, munkatárs
- Telefonos próbavásárlás: Elérhetőség, kapcsolatfelvétel, információátadás, proaktivitás, munkatárs

- E-mailes próbavásárlás: Elérhetőség, nyelvhelyesség, formai elemek, információátadás, proaktivitás

Az utóbbi év kisebb elmaradása annak tudható be, hogy igazán jó pontokat sok mérési pont tekintetében már csak az egységesen felújított Tourinform Irodák kaphatják. Az iroda azonban 2025. május 31-ig megújul a megadott szempontok tekintetében az arra kiírt pályázati forrásból.

A 2019. november 5-én megkötött megállapodással nőtt az egyesület tagdíja, akkor az addigi 7 249 848 Ft mellé 3 818 065 Ft kiegészítést kapott.

Az Egyesület kérése, hogy a következő öt évre a tagdíj 11 067 913 Ft-ról 14 067 913 Ft-ra emelkedjen, azaz 3 000 000 Ft tagdíjnövekedést tartja fontosnak a fenntartható működés és a további folyamatosan jó eredmények elérése érdekében, melynek okai a következők:

- A középtávú együttműködési megállapodás aláírása óta több alkalommal nőtt a garantált bérminimum, és nőttek a rezsiköltségek is.
- A nyertes Tourinform Irodapályázatban a turistaforgalom növekedése és a pontszámok elérése miatt módosul a Tourinform iroda nyitvatartása, ami további munkabér költségekkel jár. A hosszabbított nyitvatartást az iroda többi szolgáltatása- pl. az idegenvezetés – mellett szinte biztos, hogy további egy fő bevonására is szükség lesz a hétvégéken, amit egyszerűsített foglalkoztatással tervezünk majd megoldani:
- Immár a főszezonon kívül, szeptember 16-május 14 között is nyitva tartanak, majd szombaton 9:00-14:00 között.
- A főszezonban, május 15.-szeptember 15. között eddig hétköznapokon 9:00-17:00, valamint szombaton 9:00-15:00 között tartottak nyitva, ezentúl vasárnap 9:00- 11:00 között is.

A Nemzeti Összetartozás Hídjának sikere miatt az eddigieknél jóval nagyobb példányszámban van szükség a várost bemutató szórólapokra, főként a turisztikai vállalkozók és a Vár Látogatóközpont igényli ezeket. Az eddigi évi 10 000 db leporelló (Sátoraljaújhely háromnyelvű térképes kiadvány és Magyar Kálvária) helyett 20 000 db kiadványt kívánnak nyomtatni.

Fentiek alapján kérem a tisztelt képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására, és a Középtávú Együttműködési Megállapodás határozat melléklete szerinti tartalommal történő megkötésére.

II. a városnéző gumikerekes kisvonat üzemeltetése és további turisztikai szolgáltatások működtetéséről szóló középtávú együttműködési megállapodás megkötésére

Tisztelt Képviselő testület!

A Sátoraljaújhely-Hegyköz Turizmusáért Egyesület (a továbbiakban: Egyesület) 2022. március 2-án a városnéző gumikerekes kisvonat üzemeltetése és további turisztikai szolgáltatások működtetéséről szóló Középtávú Együttműködési Megállapodást (a továbbiakban: megállapodás) kötött Sátoraljaújhely Város Önkormányzatával.

A városnéző kisvonat továbbra is kiemelt szerepet kap a város turisztikai életében, hiszen a Nemzeti Összetartozás Hídjának sikere miatt egyre több csoport érkezik a térségbe, akik igénylik az olyan típusú közlekedést a városban és térségében, ahol az utazás egyben élmény is, és a település megismerését is magában foglalja (a városnéző narráció segítségével).

A jövőben a Bortemplom miatt további kulturális turisták érkehetnek hozzánk, a Futrinka pedig épp az ő körükben a legnépszerűbb.

Ugyanakkor a Futrinka városnéző szolgáltatásainak árai alacsonynak tekinthetők (<https://zempleninfo.eu/h/szolgaltatasok/egyeb-szolgaltatasok/ujhelyi-futrinka/>) az ország más hasonló szolgáltatásaival szemben, hiszen a cél elsősorban nem a profitszerzés, hanem a turistacsoportok szállításának segítése, a város ismertségének növelése.

A Futrinka 2024. szeptemberében lett 10 éves, és nincs rossz állapotban, a szolgáltatás további megfelelő színvonalon történő folyamatos (hosszabb szerelési javítási időszakok nélküli) működéséhez azonban indokolt 2025. tél végén az 1 000 000 Ft értékű felújítás.

A továbbiakban is szem előtt kívánja tartani az Egyesület a lehető legjobb műszaki színvonalat, és azon kívül a jármű esztétikus küllemét is.

Az üzemanyagárak nagymértékben megnövekedtek, továbbá a garázs bérleti díja 38 100 Ft helyett már évek óta 63 500 Ft/hó.

A jármű vezetőjének egyszerűsített foglalkoztatásának díja növekedett: a mindenkori nyugdíjjal párhuzamosan növekedett a nyugdíjasok egyszerűsített foglalkoztatásának díja is

A város több új attrakcióval bővült az elmúlt években. A rögzített városnéző narrációt 2 év után újra szükséges megújítani, ennek technikai (stúdió stb.) és személyi költségei is vannak.

Fentiek okán kérte az Egyesület a „városnéző gumikerekes kisvonat üzemeltetése és további turisztikai szolgáltatások működtetése” tárgyú középtávú együttműködési megállapodás **2025,2026,2027,2028,2029** évekre történő újra kötését a támogatás a korábbi **5 500 000 Ft** összegének **6 500 000 Ft-ra** történő emelésével.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására, és a városnéző gumikerekes kisvonat üzemeltetése és további turisztikai szolgáltatások működtetéséről szóló középtávú együttműködési megállapodás megkötésére a határozati javaslat mellékletében foglalt tartalommal.

III. Sátoraljaújhely Város Önkormányzata és a Sátoraljaújhely- Hegyköz Turizmusáért Egyesület közötti tagi kölcsönszerződés módosítására

Tisztelt Képviselő-testület!

Sátoraljaújhely Város Önkormányzata és a Sátoraljaújhely- Hegyköz Turizmusáért Egyesület (a továbbiakban: Egyesület) 2017. november 15. napján tagi kölcsönszerződést kötött, melynek legutóbbi módosítására 2022. március 2. napján került sor.

A Legek Földje Zemplén SH1/3 projekt kapcsán aláírt tagi kölcsönszerződés alapján az egyesület jelenlegi tartozása 8 536 358 Ft.

A TFF-3.1.1.-A – 2024-00015 - „A Tourinform Zemplén Iroda fogadóterének a látogatói igényeknek megfelelő egységes arculatú fejlesztése” című projekt kapcsán az egyesület az alábbi értéknövelő fejlesztéseket hajtja végre 2025 május 31-ig:

Tourinform pályázat felújítás/átépítés	9 400 540
Nyílászárók cseréje	2 616 234
Beltéri ajtók cseréje	2 142 801

Elektromos felújítási munkálatok 5 705 232
Értéknövekedés összesen 19 864 807

Egyenleg:

- Hátra lévő tagi kölcsön: 8 536 358 Ft
- Tourinform Iroda értéknövekedés összesen: 19 864 807 Ft

Tagi kölcsön visszafizetése/Iroda felújítás értéknövekedés- egyenleg: 11 328 449 Ft

Az egyesület kérése, hogy az önkormányzat tulajdonában lévő Tourinform Iroda értéknövekedése okán kompenzációs szerződés keretében az egyesület tagdíjtartozása véglegesen kiegyenlítésre kerüljön.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására, és a tagi kölcsönszerződés módosítására a határozat mellékletében foglaltak szerint.

Sátoraljaújhely, 2025. január 22.

dr. Terdik Sándor s.k.
jegyző

I. Határozati javaslat:

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testületének

..../2025.(...) határozata

Sátoraljaújhely Város Önkormányzata és a Sátoraljaújhely-Hegyköz Turizmusáért Egyesület közötti Középtávú Együttműködési Megállapodás megkötéséről

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete döntött arról, hogy Sátoraljaújhely Város Önkormányzata és Sátoraljaújhely-Hegyköz Turizmusáért Egyesület **Középtávú Együttműködési Megállapodást köt** a határozat melléklete szerinti tartalommal.

Felhatalmazta a polgármestert a megállapodás aláírására

Középtávú Együttműködési Megállapodás

mely létrejött egyrészről székhely: cégjegyzékszám: - adószám: bankszámlaszám: képviseli: kapcsolattartó: elérhetőség: mint támogató, a továbbiakban	Sátoraljaújhely Város Önkormányzata 3980 Sátoraljaújhely, Kossuth tér 5. 15726504-2-05 11734138-15350105 Szamosvölgyi Péter Polgármester Szamosvölgyi Péter Polgármester Önkormányzat
másrészről a székhely: nyilvántartási szám: adószám: bankszámlaszám: képviseli: kapcsolattartó: elérhetőségek:	Sátoraljaújhely- Hegyköz Turizmusáért Egyesület 3980 Sátoraljaújhely, Hősök Tere 3. 0501-0064552 19334725-1-05 55500029-11024484 Dankó Dénes Elnök Blanár Róbert danko.denes@hivatal.baz.hu ; info@ujhelyiturizmus.hu

mint támogatott, a továbbiakban **Egyesület**, ill. együttesen **Szerződő Felek** között, az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételek mellett:

I, Együttműködés szerződő felek között

Az Önkormányzat és az Egyesület helyi turisztikai desztináció menedzsment feladatok ellátása kapcsán az alábbi területeken működik együtt:

- a. A Tourinform Zemplén Iroda működtetése és üzemeltetése, turisztikai információszolgáltatási feladatok ellátása
- b. Helyi szintű desztinációs turisztikai honlap működtetése
- c. Helyi szintű desztinációs marketing és pr tevékenység
- d. az a), b) és c) pontokhoz kapcsolódó feladatokhoz foglalkoztatás biztosítása

II, Az Önkormányzat jogai és Kötelezettségei

1, A célok megvalósítása érdekében az Önkormányzat a saját tulajdonát képező Hősök tere 3. szám alatt üzemelő Tourinform Iroda használatát az Egyesület számára továbbra is biztosítja.

2, A Tourinform Iroda működési költségei az Egyesületet terhelik.

3, A Tourinform Iroda épületének külső és belső karbantartása az Önkormányzat feladata. Az ezzel kapcsolatos költségek is az Önkormányzatot terhelik.

4, Az Önkormányzat az átadott feladatok ellátásához évente támogatást nyújt, amely nem lehet kevesebb, mint az a), b) és c) pontokhoz kapcsolódó feladatokhoz a foglalkoztatás biztosításához bérek és járulékok költségének biztosítása, azaz **14 067 913 Ft**. A működési

üzemeltetési költségekhez való hozzájárulást az Önkormányzat egyesületi tagdíjként, két részletben bocsátja az egyesület rendelkezésére.

5, A turizmust érintő döntéseiről szóló előterjesztést az Önkormányzat az Egyesület számára véleményezésre megküldi és az Egyesület javaslatait döntései meghozatalánál figyelembe veszi.

6, Amennyiben az Önkormányzat és az Egyesület megállapodik egyes turisztikai vonatkozású rendezvények egyesületi szervezésbe adásáról, akkor azok teljes lebonyolítását a megfelelő forrásokkal együtt külön támogatási szerződés keretében átadja az Egyesület részére.

7, Az Önkormányzat kompetenciájába tartoznak a települési szintű rendezvény és programszervezési feladatok. Amennyiben az Önkormányzat és az Egyesület megállapodik egyes turisztikai projektekhez kapcsolódó specifikus marketingtevékenységek egyesületi hatáskörbe történő átadásáról, akkor azok teljes lebonyolítását a megfelelő forrásokkal együtt külön támogatási szerződés keretében az Önkormányzat átadja az Egyesület részére.

8, Az idegenforgalmi ügyekért felelős bizottság kompetenciájába tartoznak a következők:

- elősegíti az idegenforgalmi vállalkozásokkal kapcsolatos önkormányzati feladatok ellátását,
- az idegenforgalomban működő szervezetekkel együttműködve elkészíti a város idegenforgalmi fejlesztési javaslatát,
- szervezi, koordinálja és segíti a feladatok megvalósítását, rendszeresen értékeli és elemzi a város idegenforgalmi helyzetét,
- együttműködik a városi és városon kívüli idegenforgalmi szervezetekkel.

9, Az önkormányzati web-portál (www.satoraljaujhely.hu) átlinkeléssel biztosítja a desztinációs web-portálhoz (www.zempleninfor.eu) való közvetlen hozzáférést.

10. Az Önkormányzat az idegenforgalmat, turizmust érintő beruházásainak és feladatainak tervezése és végrehajtása során egyeztet és együttműködik az Egyesülettel.

III, Az Egyesület Jogai és Kötelezettségei

11. Az Egyesület az Önkormányzat által számára megküldött, a turizmust érintő előterjesztéseket véleményezi.

12. Az egyesület helyi desztinációs szintű turisztikai információs és marketingtevékenységgel kapcsolatos feladatai:

- Különösen a Tourinform Zemplén Iroda üzemeltetése és működtetése, turisztikai információs szolgáltatásához kapcsolódó feladatok ellátása, koordinálása, **az I. számú melléklet szerint, a TFF-3.1.1.-A – 2024-00015 - „A Tourinform Zemplén Iroda fogadóterének a látogatói igényeknek megfelelő egységes arculatú fejlesztése” című projekt fenntartási kötelezettségeinek megfelelően.**
- Sátoraljaújhely és a Hegyköz turisztikai információs szolgáltatásához szükséges adatok gyűjtése, feldolgozása, adatbázisba rendezése.
- Sátoraljaújhelyt és a Hegyközt bemutató kiadványok létrehozása és terjesztése.

- Sátoraljaújhelyt és a Hegyközt bemutató helyi szintű desztinációs turisztikai honlap üzemeltetése (zempleninfo.eu). A honlap és az ahhoz tartozó turisztikai eseménynaptár folyamatos karbantartása, aktualizálása, szerkesztése.
- Folyamatos szakmai kapcsolattartás a turisztikai szolgáltatókkal, szakmai szervezetekkel, intézményekkel az idegenforgalom élénkítése érdekében, a gazdasági szereplők tevékenységének szakmai összehangolása, összefogása.
- Sátoraljaújhely és a Hegyköz turisztikai tevékenységének fejlesztése, vendégéjszakák számának növelése, turisztikai termékfejlesztés ösztönzése, minőségi és fenntartható turizmus fejlesztése.
- Desztinációs szintű rendezvény- és programszervezési feladatok tekintetében az Egyesület kompetenciájába tartozik az Egyesület által életre hívott, vagy a későbbiekben az Önkormányzattól külön támogatási szerződés keretében átvett rendezvények teljes körű lebonyolítása.

13. Az egyesület tudomásul veszi, hogy az államháztartásról szóló *1992. évi XXXVIII. törvény 13/A C (2) bekezdésében foglaltak alapján.*

- Az Egyesületet a jelen megállapodásban rögzített céllegű juttatás felhasználásával kapcsolatban számadási kötelezettség terheli az Önkormányzat felé.
- Az Önkormányzat az összeg felhasználását jogosult ellenőrizni.

14. Az egyesület a számadási kötelezettségének az összeg felhasználását követően, a tagdíj folyósításának évét követő év február 28-ig a 15-16. pont szerint köteles eleget tenni. A számadási kötelezettséget akkor is teljesíteni kell február 28-ig, ha a felhasználás nem vagy nem teljeskörűen történt meg.

15. Az egyesület minden évet követően szakmai és pénzügyi beszámolót készít, amelyet legkésőbb a tárgyévet követő év február 28-ig a Képviselő-testületnek címezve, a Polgármesteri Hivatalba benyújt.

16. Az Egyesület saját marketing és éves feladattervet készít, amelyet (2025-től) évente véleményezésre legkésőbb február 28-ig az Önkormányzat Képviselő-testületének címezve, a Polgármesteri Hivatalba benyújt.

17. Az Egyesület alábbi projektjeinek fenntartási időszakához kapcsolódó éves fenntartási jelentések elkészítése

- Legek Földje Zemplén- Élmény és ökoturizmushoz kapcsolódó munkahelyteremtés a Sátoraljaújhelyi kistérségben – 2027 január 1.
- TFF-3.1.1.-A – 2024-00015 - „A Tourinform Zemplén Iroda fogadóterének a látogatói igényeknek megfelelő egységes arculatú fejlesztése” - 2030 május 31

IV. Záró Rendelkezések

18. Szerződő Felek

- a. megállapodnak abban, hogy jelen megállapodás az aláírást követő 5/évre szól.
- b. a megállapodás teljesítése során a Szerződő felek kötelesek együttműködni, ennek keretében tartoznak egymást haladéktalanul értesíteni az érdekkörükben felmerülő, jelen szerződésre kiható minden lényeges adatról, tényezőről és körülményről,
- c. a megállapodás teljesítése során tudomásukra jutott, a felek érdekkörébe tartozó információkat kötelesek bizalmasan kezelni, azokat harmadik fél tudomására csak a másik fél írásbeli hozzájárulásával hozhatják,
- d. a megállapodás értelmezésével kapcsolatban, vagy a megállapodás teljesítése során keletkező véleménykülönbségek fennállta esetén a vitákat elsősorban tárgyalások, kölcsönös egyeztetések útján rendezik.
- e. kijelentik, hogy a jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezései az irányadóak.

V. Záradék

Amennyiben a TDM Szervezet (Egyesület) megszűnik, vagy működése ellehetetlenül, akkor az Önkormányzat köteles biztosítani és működtetni a turisztikai információs szolgáltatást, azaz a Tourinform Iroda működtetését a Magyar Turizmus Ügynökség Zrt. Névhasználati szerződésének megfelelően.

Sátoraljaújhely,

Sátoraljaújhely- Hegyköz Turizmusáért
Egyesület képviselőjében

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat
képviselőjében

Dankó Dénes

elnök

Szamosvölgyi Péter

polgármester

I. számú melléklet

A TFF-3.1.1.-A – 2024-00015 - „A Tourinform Zemplén Iroda fogadóterének a látogatói igényeknek megfelelő egységes arculatú fejlesztése” című projekt fenntartási kötelezettségeinek megfelelően.

2024 május 15-én összesen egymilliárd forint értékű pályázatot írt ki a Magyar Turisztikai Ügynökség a hazai Tourinform irodák számára. A Magyarország Kormánya által biztosított vissza nem térítendő támogatást infrastrukturális és szolgáltatásfejlesztésére használhatják fel a nyertes pályázók.

A Tourinform irodák korszerűsítésének elősegítése című program támogatásaiból az „A” komponens esetén az irodák infrastrukturális fejlesztése és eszközbeszerzése valósulhat meg – irodánként maximum 35 millió forint forrás erejéig.

A támogatásra sikeresen pályázott a Sátoraljaújhely-Hegyköz Turizmusáért Egyesület, amelynek eredményeként mintegy 34 973 827 Ft vissza nem térítendő támogatás keretében a Sátoraljaújhely Hősök tere 3. szám alatt lévő Tourinform Zemplén Iroda újul meg.

A fejlesztésnek köszönhetően az iroda a modern kor elvárásainak megfelelő turisztikai információs központtá válik, amely korszerű környezetben, folyamatosan megújuló, magas minőségű szolgáltatásokkal várhatja a turistákat, igazán maradandó vendégélményt kínálva számukra.

A felújítási munkálatok 2024 novemberében kezdődnek, így a Sátoraljaújhelyre érkező hazai és nemzetközi turistákat 2025 június 1-től már a megújult iroda várja.

1. Ideiglenes helyszín a Tourinform Iroda számára

Május 31-ig egy ideiglenes helyszínen, a sétáló utcán, a Széchenyi tér 4 szám alatt lévő épületben működtetjük majd az irodát.

A költözés a tervezettek szerint az október 30 - november 15 közötti időszakot veszi majd igénybe.

A munkatársak a hétköznapokon 9:00 - 17:00 között ebben az időszakban is elérhetők a +36 (70) 434 1516-os telefonszámon és a satoraljauihely@tourinform.hu e-mail címen.

2. A Projekt és annak tartalma

- A Projekt tervezett fizikai befejezésének dátuma: 2025.05.31.
- A Projekt fizikai befejezésének végső határideje: 2025.05.31.

A projekt fenntartási időszaka: 5 év

A Projekt költsége, a támogatás összege és annak folyósítása

- A Projekt elszámolható összköltsége 34 973 827 Ft
- A támogatás mértéke (intenzitása): 100%

3. A projektből megvalósuló fejlesztések, beszerzésre kerülő eszközök főbb csoportjai

- Bútorzatcsere és kiegészítő eszközök vásárlása Tourinform arculati kézikönyv szerint
- Padlóburkolat csere, arculati kézikönyv szerint
- Álmennyezet és világítás csere arculati kézikönyv szerint
- Digitális eszközök beszerzése eszközlista szerint
- Bejárati ajtó és nyílászárók cseréje
- Iroda korszerűsítése, vendégközpontú iroda kialakítása- a terek átépítésével,

- Légkezelés javítása, beépítése
- Teljeskörű elektronikus felújítási munkálatok

4 -A projekt kapcsán tett főbb vállalások saját forrásból a fenntartási időszakra vonatkozóan

Az iroda nyitva tartásának változása – 2025 június 1-től:

Turisztikai szezonon kívül

Eddig az iroda szezonon kívül hétköznap 9:00- 17:00 között tartott nyitva

Az iroda felújítása után ez szezonon kívül hétköznap 9: 00 – 17:00 között, szombaton 9:00-14:00 között, vasárnap pedig zárva tart majd

A turisztikai szezonban:

Eddig az iroda a turisztikai szezonban hétköznap 9:00 – 17:00 között, szombaton pedig 9:00 – 14:00 között tartott nyitva.

Az iroda felújítása után ez turisztikai szezonban hétköznap 9:00- 17:00 között, szombaton 9:00-15:00 között, vasárnap pedig 10:00- 12:00 között tart majd.

Három év kihagyás után újra helyi termékek értékesítése

Az alábbiakat kívánjuk majd a jövőben újra értékesíteni, illetve a palettát bővíteni:

- Lekvárok, biolekvárok több szolgáltatótól, több ízben, több kiszerelésben
- Mézek, több szolgáltatótól, több „típusban”, több kiszerelésben
- Tokaji borok, többféle, több szolgáltatótól
- Pálinkák több kiszerelésben
- Almaecet több kiszerelésben
- Mézeskalács

Szolgáltatói fórumok szervezése

A szolgáltatói fórumok időpontja minden év szezonja előtt és után valósulnak majd meg, tehát februárban/márciusban és novemberben/december elején:

Egyéb vállalások:

- 1 db látogatószámláló
- 1 db 12 szekrényes értékmegőrző
- Térkép készítése az iroda északi falán Sátoraljaújhely látnivalóiról és az iroda szolgáltatásairól

II. Határozati javaslat:

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete

.../2025. (...) határozata

a városnéző gumikerekes kisvonat üzemeltetése és további turisztikai szolgáltatások működtetéséről szóló középtávú együttműködési megállapodás megkötéséről

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete döntött arról, hogy Sátoraljaújhely Város Önkormányzata és a Sátoraljaújhely-Hegyköz Turizmusáért Egyesület **városnéző gumikerekes kisvonat üzemeltetése és további turisztikai szolgáltatások működtetéséről szóló Középtávú Együttműködési Megállapodást köt, 5 év** határozott időtartamra (2025,2026,2027,2028,2029) a határozat melléklete szerinti tartalommal.

Felhatalmazta a polgármestert a megállapodás aláírására.

Középtávú Együttműködési Megállapodás

A „városnéző gumikerekes kisvonat üzemeltetése és további turisztikai szolgáltatások működtetése”

Mely létrejött egyrészről Sátoraljaújhely Város Önkormányzata

Székhely: 3980 Sátoraljaújhely, Kossuth tér 5.

adószám: 15726504-2-05

bankszámlaszám: 11734138-15350105

képviseli: Szamosvölgyi Péter Polgármester

kapcsolattartó: Szamosvölgyi Péter Polgármester

elérhetőség:

mint támogató (a továbbiakban: **Önkormányzat**)

másrészről: Sátoraljaújhely-Hegyköz Turizmusáért Egyesület

székhely: 3980 Sátoraljaújhely, Hősök tere 3.

nyilvántartási szám: 05-02-0064552

adószám: 19334725-1-05

bankszámlaszám: 55500029-11024484

képviseli: Dankó Dénes elnök

kapcsolattartó: Blanár Róbert egyesületi titkár, TDM Menedzser

elérhetőségek: info@ujhelyiturizmus.hu

Mint támogatót (a továbbiakban: **Egyesület**), a továbbiakban együttesen: **szerződő felek között**, az alulírott helyen és napon a „városnéző gumikerekes kisvonat üzemeltetése és további turisztikai szolgáltatások működtetése” céljából az alábbi feltételek mellett:

1. Az Önkormányzat és az egyesület az alábbi területeken működik együtt:

- a) Városnéző gumikerekes kisvonat üzemeltetése
- b) A Cross-bike elektromos kerékpáros közlekedési rendszer regisztrációs feladatainak ellátása Sátoraljaújhelyen
- c) idegenvezetéshez és túravezetéshez kapcsolódó garantált és megrendelhető programok biztosítása

II, az egyesület feladatai, jogai és kötelezettségei

2. A városnéző gumikerekes kisvonat üzemeltetése kapcsán az egyesület feladata:

- a) a kisvonat kölcsönzési lehetőségének biztosítása csoportok és egyéb megrendelők számára az év bármely időszakában, előzetes egyeztetés szerint
- b) városnéző járáshoz rögzített idegenvezetés elkészítése, szükség esetén évente aktualizálása

- c) májustól- szeptemberig havi két alkalommal garantált programként egy-egy óras városnéző járat biztosítása
- d) évente minimum négy alkalommal tematikus járatok indítása, mint például: Vadétel-főző járat, Mikulásjárat, állatsimogató kisvonat, gasztronómiai járat
- e) a kisvonat bérbeadása, kiajánlása, ill. az azzal kapcsolatos adminisztratív feladatok ellátása
- f) a kisvonat szolgáltatásainak megjelenítése az egyesület promóciós felületein (honlap, közösségi média, kiadványok).

3. A Cross-bike elektromos kerékpáros közlekedési rendszer regisztrációs feladatainak ellátása Sátoraljaújhelyen

- a) A Sátoraljaújhely és Szlovákia területén létrehozott „Cross- Bike” Elektromos közlekedési rendszer számára szükséges értékesítési feladatok (Regisztráció, RFID kártyaértékesítés) ellátása hétfőtől péntekig 9:00 – 16:30 között

4. Az idegenvezetéshez és túravezetéshez kapcsolódó garantált és megrendelhető programok biztosítása

- a) Előzetesen megrendelhető programként legalább 5 idegenvezetői és túravezetői ajánlat kidolgozása, és ezen programok biztosítása
- b) Áprilistól októberig havi egy alkalommal garantált programként alkalmanként minimum egy óras garantált sátoraljaújhelyi idegenvezetés biztosítása
- c) Az idegenvezető és túravezető szolgáltatások megjelenítése az Egyesület felületein (honlap, közösségi média, kiadványok).

5. Az egyesület a 2 – 5 pontban meghatározott feladatok elvégzése érdekében fennálló kötelességei

- a) A városnéző gumikerekes kisvonathoz az előírásoknak megfelelő sofőr biztosítása egyszerűsített foglalkoztatással.
- b) A kisvonat műszaki vizsgáztatása, biztosítása, karbantartása, az ezekkel kapcsolatos teendők ellátása, és a költségek kifizetése.
- c) A kisvonat üzemeltetéséhez szükséges üzemanyag, ill. más eszközök, alkatrészek, vagy adalékok beszerzése, valamint a kisvonat őrzésének és elhelyezésének biztosítása, s az ezzel járó költségek kifizetése.
- d) Az üzemeltetéshez kapcsolódóan 2 db információs tábla elkészítése és azok karbantartása.
- e) A „Cross-Bike” értékesítési feladatokhoz személyzet biztosítása hétfőtől péntekig 9:00- 16:30 között.
- f) Az idegenvezetéshez és túravezetéshez megfelelő szakmai jogosítvánnyal és szakértelemmel bíró személyzet biztosítása – az utóbbi vállalkozási szerződés keretében.
- g) Az alkalmazottak bér és járulék költségeinek kifizetése, a munkával és bérezéssel kapcsolatos feladatok elvégzése.

6. Az egyesület a” városnéző gumikerekes kisvonat üzemeltetése és további turisztikai szolgáltatások működtetése” feladatainak ellátásáról

a) Február 28-ig éves beszámolót készít és megküldi az Önkormányzat részére.

III, Az Önkormányzat jogai, a támogatással kapcsolatos rendelkezések

7. Az önkormányzat jogosult javaslatot tenni

- a) a gumikerekes kisvonat működtetésére
- b) az „a” ponthoz kapcsolódva új tematikus szöveg elkészítésére, tudomásul véve azt, hogy annak elkészítése legalább 2 hónapot vehet igénybe

8. Az önkormányzat a 2-5. pontokban részletezett feladatok ellátásáért támogatást nyújt az Egyesületnek, mely az Egyesületet a tagdíjon felül illeti meg.

9. A támogatást az önkormányzat évente két egyenlő részletben, március 31-ig és július 31-ig utalja az egyesület számlájára.

10. Az Önkormányzat az Egyesület által felmért költségek alapján 6 500 000 Ft, azaz hatmillió- ötszázezer forint támogatást biztosít.

IV. Záró rendelkezések

A szerződő felek megegyeznek abban, hogy jelen megállapodás a 2025, 2026, 2027, 2028, 2029 évekre szól.

A megállapodás teljesítése során kötelesek együttműködni, ennek keretében az érdekkörükben felmerülő, jelen szerződésre kiható minden lényeges adatról, tényezőről és körülményről tartoznak egymást haladéktalanul értesíteni.

A megállapodás értelmezésével kapcsolatban, vagy a megállapodás teljesítése során keletkező véleménykülönbségek fennállta esetén a vitákat elsősorban tárgyalások, kölcsönös egyeztetések útján rendezik,

Kijelentik, hogy a jelen megállapodásban nem szabályzott kérdésekben a Ptk. rendelkezései az irányadóak.

Sátoraljaújhely, 2025.....

Sátoraljaújhely Hegyköz Turizmusáért
Egyesület képviselőjében

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat
képviselőjében

.....

Dankó Dénes
elnök

.....

Szamosvölgyi Péter
polgármester

III. Határozati javaslat:

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete

.../2025. (...) határozata

Sátoraljaújhely Város Önkormányzata és a Sátoraljaújhely- Hegyköz Turizmusáért Egyesület közötti tagi kölcsönszerződés módosításáról

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Képviselő-testülete döntött arról, hogy Sátoraljaújhely Város Önkormányzata és a Sátoraljaújhely- Hegyköz Turizmusáért Egyesület közötti tagi kölcsönszerződést **módosítja** a határozat mellékletében foglaltak szerint.

Tagi kölcsönszerződés módosítás/kompenzációs szerződés

Mely létrejött egyrészről

Sátoraljaújhely Város Önkormányzata (cím: 3980 Sátoraljaújhely, Kossuth tér 5. törzsszám: 726500, adószám: 15726504-2-05) képviseli: Szamosvölgyi Péter polgármester (továbbiakban: Kölcsönadó, illetve Önkormányzat)

másrészről:

Sátoraljaújhely – Hegyköz Turizmusáért Egyesület (cím: 3980 Sátoraljaújhely, Hősök tere 3., nyilvántartási szám: 64552/2010, Adószám: 19334725-1-05) , Képviseli: Dankó Dénes egyesületi elnök (továbbiakban Kölcsönvevő, illetve egyesület) között (a továbbiakban együtt: Felek) az alábbi feltételekkel:

I. Felek a 2017 november 15-én keltezett Tagi kölcsön szerződés módosításban megállapították, hogy a 2017.augusztus 31-én fennálló összesen 36 806 341 Ft tagi kölcsönből 15 000 000 Ft összeget Kölcsönvevő visszafizetett, így a tárgyalt időpontban a fennálló tagi kölcsöntartozás 21 806 341 Ft volt.

II. Továbbá Felek megállapítják, hogy a 2017.november 15-én kel tagi kölcsön szerződés óta Kölcsönvevő a további tagi kölcsön összegeket fizette ki:

- 2020.12.18-án 7 400 000 Ft
- 2021.12.01-én: 2 000 000 Ft

Így a tagi kölcsön hátralévő összege: 12 406 341 Ft

III. A felek között 2019 november 4-én kelt Középtávú Együttműködési Megállapodásának II.1-3as pontjai szerint az Önkormányzat jogai és kötelezettségei:

„1,. A célok megvalósítása érdekében az Önkormányzat a saját tulajdonát képező Hősök tere 3.szám alatt üzemelő Tourinform Iroda használatát az Egyesület számára továbbra is biztosítja.

„2, A Tourinform Iroda működési költségei az Egyesületet terhelik.

„3, A Tourinform Iroda épületének külső és belső karbantartása az Önkormányzat feladata. Az ezzel kapcsolatos költségek is az Önkormányzatot terhelik.

IV. Az egyesület 2021 október 15-én vállalkozói szerződést kötött Csendi Bertalan egyéni vállalkozóval (a továbbiakban: Vállalkozó) a Tourinform Iroda épülete hibáinak kijavítására, karbantartási munkálatainak elvégzésére, az alábbiak szerint:

- Lapos tető vízszigetelés
- 20x20-as betonlapok teljes felszedése, szurkospapír ráolvasztás födémre, 20x20-as betonlapok visszarakása és fugázása, tetőrész falszegélyezés.
- Előterasz mennyezeti gipszkarton bontása, vízálló gipszkarton visszarakása
- Mellékhelyiség: beázás kijavítása, falak javítása, glettelése, festése

Vállalkozó a szerződés szerinti feladatokat 2021.11.11-én teljesítette, majd **1 469 983 Ft** értékben számlát nyújtott be, melyet az egyesület 2021.11.12-én ki is fizetett.

V. Felek a III. pontra, az Önkormányzat és az egyesület között lévő együttműködési megállapodásra hivatkozva a tagi kölcsön összegét a Tourinform Iroda javítási, karbantartási munkálatainak összegével, 1 469 983 Ft-tal csökkentették, így a visszafizetendő tagi kölcsön továbbra is fennmaradó része **10 936 358 Ft volt, a 35/2022. (II.24.) határozata alapján.**

VI. Az egyesület 2022-ben a további tagi kölcsönöket fizette ki: 8 536 358 Ft

- 2022 február 9-én: 1 000 000 Ft-ot
- 2022 december 15-én: 1 400 000 Ft-ot

Így a tagi kölcsön hátralévő összege: 8 536 358 Ft

VII. A TFF-3.1.1.-A – 2024-00015 - „A Tourinform Zemplén Iroda fogadóterének a látogatói igényeknek megfelelő egységes arculatú fejlesztése” című projekt kapcsán az egyesület az alábbi értéknövelő fejlesztéseket hajtja végre 2025 május 31-ig:

Tourinform pályázat felújítás/átépítés	9 400 540
Nyílászárók cseréje	2 616 234
Beltéri ajtók cseréje	2 142 801
Elektromos felújítási munkálatok	5 705 232
Értéknövekedés összesen	19 864 807

Egyenleg:

- Hátra lévő tagi kölcsön: 8 536 358 Ft
- Tourinform Iroda értéknövekedés összesen: 19 864 807 Ft

Tagi kölcsön visszafizetése/Iroda felújítás értéknövekedés- egyenleg: 11 328 449 Ft

A projektből megvalósuló felújítások az I. számú mellékletben olvashatók.

VIII. A Tagi kölcsön végleges visszafizetése kompenzáció keretében

Felek megállapítják, hogy a VII pontban részletetett irodafelújítás értéknövekedés összegével az egyesület tagdíjtartozása véglegesen kiegyenlítésre került.

IX. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv szabályai az irányadók.

jelen szerződést felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt alulírott helyen és időpontban jóváhagyólag aláírják.

Sátoraljaújhely, 2025...

Kölcsönadó

Szamosvölgyi Péter

Kölcsönvevő

Dankó Dénes

I. számú melléklet

I, Tourinform Iroda felújítás/átépítés

Értéke: 9 400 540 Ft

- Belső gipszkarton falazat bontása – mennyiség: 22 m²
- Külső falazat építése – mennyiség: 10 m²
- Válaszfalak építése – mennyiség: 30 m²
- Álmennyezet építése – 90 m²
- Belső díszkő falazat hőszigetelése – 16 m²
- Belső falazat glettelése, festése – 420 m²
- Padlóburkolat bontása – 110 m²
- Padló burkolása – 110 m²

II, Nyílászárók cseréje

Értéke: 2 616 234 Ft

- Új, műanyag nyílászárók
- Nyílászárók össz. felülete – 34,768 m²
- Nyílászárók keretének színe: antracitszürke
- 2 rétegű, meleg peremes gázzal töltött üvegezéssel

III, Beltéri ajtók cseréje

Értéke: 2 142 801 Ft

- Beltéri ajtó beépítése szerelvényezéssel, finomítással – 6 db
- Egyedi festésű beltéri ajtó papírrács betéttel festett /NCS S1002-Y50R színben/ mdf felülettel átfogó tokkal, fekete kilincsgarnitúra – 6 db

IV, Elektromos felújítási munkálatok

Értéke: 5 705 232 Ft

A gipszkarton álmennyezet és válaszfalazat építésekor új vezetékek, elosztók és szükséges eszközök kiépítésére kerül sor, a következők szerint:

Megnevezés	Vállalkozó szerzi be és beépíti	A Tourinform iroda biztosítja
3 darab Desig lámpák v1.	nem, de beszereli	igen
4 Kamerás Wifi kamerarendszer	nem, de beszereli	igen
Beépíthető, lefelé mutató vészkijárat jelző táblák	nem, de beszereli	igen

35 db Irányított spot: CONTONE, 16W, 890lm, 3000-2000K dimm, állítható kerek fehér	nem, de beszereli	igen
5 db beltéri lámpa	nem, de beszereli	igen
Tervezési díj	igen	nem
Villanykapcsolók	igen	nem
Dugaszóaljzatok	igen	nem
Vezetékek	igen	nem
Vezeték csatornák	igen	nem
Szerelvény dobozok	igen	nem
Gégecsövek, védőcsövek	igen	nem
Fáziskiesés figyelő relék	igen	nem
Túlfeszültség-levezető	igen	nem
Alkonykapcsoló	igen	nem
Kismegszakítók	igen	nem
Áramvédő relék	igen	nem
Süllyesztett kiselosztók	igen	nem
Villamos biztonsági felülvizsgálat, mérés és jegyzőkönyv készítése	igen	nem
Telekommunikációs szerelvények	igen	nem
Tűzvédelmi főkapcsoló	igen	nem

A vállalkozó további feladatai:

- meglévő vezetékek, kábelek bontása (amennyiben szükséges)
- főelosztószekrény bontása, bővítése
- kapcsolók, csatlakozóaljzatok bontása
- lámpatestek bontása
- horonyvésés betonfalba
- horonyvésés téglafalba
- mennyezeti áttörések vasbetonba